

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunia) w dniu 7 kwietnia 2014 r. – ING Pensii Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA przeciwko Consilul Concurenței

(Sprawa C-172/14)

(2014/C 212/15)

Język postępowania: rumuński

Sąd odsyłający

Înalta Curte de Casație și Justiție

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: ING Pensii Societate de Administrare a unui Fond de Pensii Administrat Privat SA.

Strona pozwana: Consilul Concurenței

Pytania prejudycjalne

Czy w wypadku praktyki polegającej na podziale klientów konkretna ostateczna liczba tych klientów ma istotne znaczenie dla uznania, że został spełniony warunek dotyczący wywierania znaczącego wpływu na konkurencję w rozumieniu art. 101 ust. 1 lit. c) TFUE?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Supremo Tribunal Administrativo (Portugalia) w dniu 9 kwietnia 2014 r. – Sociedade Gestora de Recursos e Equipamentos de Saúde dos Açores SA przeciwko Fazenda Pública

(Sprawa C-174/14)

(2014/C 212/16)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Supremo Tribunal Administrativo

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Sociedade Gestora de Recursos e Equipamentos de Saúde dos Açores SA.

Strona pozwana: Fazenda Pública.

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy pojęcie podmiotu prawa publicznego w rozumieniu art. 13 ust. 1 dyrektywy Rady 2006/112/WE⁽¹⁾ z dnia 28 listopada 2006 r. może zostać dookreślone za pomocą pojęcia prawnego podmiotu prawa publicznego ustanowionego w art. 9 ust. 1 dyrektywie 2004/18/WE⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r.?
- 2) Czy podmiot mający formę spółki akcyjnej, której kapitał jest wyłącznie publiczny, posiadany w 100 % przez Região Autónoma dos Açores (autonomiczny region Azorów), którego przedmiotem działalności jest świadczenie usług w zakresie konsultacji i zarządzania w dziedzinie regionalnego systemu służby zdrowia w celu jego promocji i racjonalizacji, które są świadczone w ramach wykonywania umów programowych zawieranych z autonomicznym regionem Azorów, i do którego w wyniku delegacji należą kompetencje organu administracyjnego posiadane przez Região Autónoma – do którego pierwotnie należy obowiązek świadczenia publicznych usług zdrowotnych – jest objęty pojęciem podmiotu prawa publicznego, który działa w charakterze organu władzy publicznej w rozumieniu art. 13 ust. 1 akapit pierwszy dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r.?
- 3) Czy w świetle postanowień tej dyrektywy wynagrodzenie otrzymywane przez ową spółkę, polegające na udostępnieniu środków finansowych koniecznych dla wykonania owych umów programowych, może zostać uznane za wynagrodzenie za świadczenie usług w celu objęcia jej podatkiem VAT?

- 4) W przypadku odpowiedzi twierdzącej, czy spółka ta spełnia przesłanki konieczne dla skorzystania ze zwolnienia z podatku zawartego w art. 13 ust. 1 dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r.?

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz. U. L 347, s. 1)

⁽²⁾ Dyrektywa 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134, s. 114).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesgerichtshof (Niemcy)
w dniu 14 kwietnia 2014 r. – Postępowanie karne przeciwko G**

(Sprawa C-181/14)

(2014/C 212/17)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Bundesgerichtshof

Strona w postępowaniu głównym

G

Pytania prejudycjalne

Czy art. 1 pkt 2 lit. b) dyrektywy 2001/83/WE z dnia 6 listopada 2001 r. ⁽¹⁾, zmienionej dyrektywą 2004/27/WE z dnia 31 marca 2004 r. ⁽²⁾, należy interpretować w ten sposób, że substancje lub połączenia substancji w rozumieniu tego przepisu, które jedynie zmieniają funkcje fizjologiczne – a więc ich nie odzyskują lub nie poprawiają, należy uważać za produkt leczniczy tylko wtedy, gdy dają one korzyści terapeutyczne lub w każdym razie mają działanie powodujące pozytywną zmianę funkcjonowania organizmu? Czy pojęcie produktu leczniczego zawarte w dyrektywie nie obejmuje zatem substancji lub połączeń substancji, które są spożywane wyłącznie ze względu na swoje wywołujące stan odurzenia działanie psychoaktywne i są przy tym w każdym razie szkodliwe dla zdrowia?

⁽¹⁾ Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311, s. 67).

⁽²⁾ Dyrektywa 2004/27/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. zmieniająca dyrektywę 2001/83/WE (Dz. U. L 136, s. 34).

**Odwołanie od wyroku Sądu (druga izba) wydanego w dniu 29 stycznia 2014 r. w sprawie T-528/09
Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd przeciwko Radzie Unii Europejskiej, wniesione w dniu 14 kwietnia
2014 r. przez ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. i in.**

(Sprawa C-186/14 P)

(2014/C 212/18)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, dawniej Benteler Stahl//Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, TMK-Artrom SA, Silcotub SA, Dalmine SpA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil and Gas France, dawniej Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, formerly V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, dawniej V & M Deutschland GmbH, voestalpine Tubulars GmbH, Železiarne Podbrezová a.s. (przedstawiciele: Dr G. Berrisch, Rechtsanwalt, B. Byrne, Solicitor)

Druga strona postępowania: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Rada Unii Europejskiej, Komisja Europejska